

Proced.

Autor: Jean Bucey (Inspektor da Sauegarde de l'infance et de l'adolescence à Harseille.)

Dest: I. S.

Ass: Conta q. foi conto muito prazer q. ~~que~~
q. viu em Harseille as pinturas das
~~de~~ ~~alunos~~ alunos de I. S. Toda
alma infantil c/ suas características
poéticas ~~q.~~ são transmitidas nos
obras e personalidade ~~respeitados~~
I. S. saberá conduzir os jovens q. lhe
serão confiados. E' + q. l'artista q. esti

nula e si um amigo. Não é somente
um professor, ele é confidente secreto
e todos ^{seus} alunos. C/ I.S. a vida ~~é~~ ^{flui}
sem angústia, sem perturbações e. ^{traz}
nossas crianças ^{que} - um dia serás liberta
das disso tuas conforme a vida, as obras.

1.
Faz sei ele, 19 julho 59.

J'ai vu à Marseille avec
un infiniment de plaisir, les peintures
et dessins des jeunes élèves du
cours d'IVAN SERPA -

Toute l'âme enfantine, avec ses
caractères poétiques, apparaît dans
ces œuvres où spontanéité et
personnalité sont respectées.

IVAN SERPA arrivera à conduire
les jeunes qui lui seront confiés vers
un accomplissement car il est en
plus de l'artiste qui stimule,
l'adulte ami, avec qui on
dialoguera et fabulera.

L'éducateur n'est pas seulement
un métronome créant l'ambiance
rythmique, il est le confident
des secrets que tout enfant porte
en lui.

Avec IVAN SERPA la vie sera
si angossante si perturbante que
notre enfant prendra
jour et sera libérée conformé-
ment à la vie. Ses œuvres
que j'ai vues en témoignent

Marseille le 19 juillet
29

Jean Bucey

Professeur - Sauvagegarde de l'enfance
et de l'adolescence à Marseille